

Аксель Шеффлер  
Роза Шеффлер

# ПОХИТИТЕЛЬ ЖЕМЧУГА







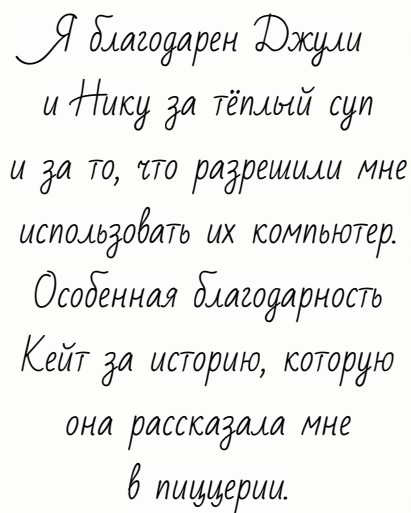
Аксель Шеффер  
Роза Шеффер

# ПОХИТИТЕЛЬ ЖЕМЧУГА



**CLEVER**  
ИЗДАТЕЛЬСТВО





Я благодарен Джули  
и Нику за тёплый суп  
и за то, что разрешили мне  
использовать их компьютер.  
Особенная благодарность  
Кейт за историю, которую  
она рассказала мне  
в пиццерии.



Дзынь, дзынь!

Дверь распахнулась, и три молодых зайца вошли к господину Паулину в магазин жемчуга. Он стоял за прилавком и взвешивал жемчужины на ювелирных весах. «Броши-морковки, — подумал он и закатил глаза. — Снова!» Все хотели броши-морковки! И точно — за ними-то зайцы и пришли. Господин Паулин уже просто-напросто не успевал делать эти броши. Видимо, ему придётся нанять помощника.

Зайцы заплатили за покупки и довольные покинули магазин. На груди у каждого сияла оранжевая брошь-морковка.

Паулин как раз потянулся, чтобы вернуть на полку большую банку с жемчугом, как вдруг услышал тихое клацанье. Будто кто-то скрёб клювом о стекло витрины. Паулин в не-



доумении обернулся. Никого. Он спустился с маленькой стремянки, сложил её и, вздохнув, поставил в угол. Затем достал листок бумаги и карандаш из ящика стола и размашисто написал:



Господин Паулин вышел на улицу и приколот объявление красными кнопками на раскидистый бук перед магазином.

Когда он повернулся, чтобы пойти обратно, то едва не споткнулся о маленькую неприметную курицу. Её оперение было тускло-серым и казалось чуть пыльным. Она прочитала объявление и тихо спросила:



— Могу ли я попробовать?

О, как часто стояла маленькая курица перед магазином господина Паулина и прижимала к витрине свой клюв! Она была всецело влюблена в роскошные цвета и блеск, игравшие в витрине, когда на чудесные броши, цепочки и заколки падали солнечные лучи. Но курица была слишком бедна, чтобы позволить себе хоть одно, даже самое маленькое из этих украшений, и слишком одинока, чтобы ждать его в подарок.

Господин Паулин колебался и раздумывал.

Чем ему может помочь эта неказистая курица?

Но заметив, как блестят её глаза, Паулин в конце концов согласился.



Он не рассчитывал так быстро кого-то найти.

«Почему бы не дать шанс этой маленькой курице? — подумал он. — Она выглядит немного потрёпанной. Но позади прилавка в моей мастерской покупатели её и не увидят».

Маленькая серая курица нерешительно проследовала за Паулином в магазин. Её сердце при этом бешено стучало. В дальнем углу магазина, за занавеской из жемчуга, располагалась мастерская. На её стенах висели пальцы различных размеров, на полках громоздились мотки разноцветных ниток, рулоны ткани и банки, наполненные жемчугом всех мыслимых и немыслимых расцветок. В цен-

тре мастерской стоял деревянный стол, на нём — светильник и игольник. Господин Паулин показал курице на узкую деревянную лестницу.

— Там, наверху, твоя спальня, — сказал он.

Курица засеменила по ступенькам наверх и огляделась: простенькая кровать, маленький комод, стул, кувшин для воды и чашка. Довольная увиденным, она спустилась обратно в магазин. Паулин уселся за стол, взял



самую тонкую иглоку, вдел в неё нитку, выложил пару жемчужин перед собой и подобрал их, цепляя игольным жалом.

— Это совсем легко, — сказал он.

Курица внимательно следила за его движениями. Паулин показал, как нужно вышивать брошь-морковку. Но прежде дал ей небольшой блокнот и посоветовал записывать важное.

Маленькая серая курица была вне себя от счастья работать здесь, в окружении волшебного жемчуга. Особенно ей нравилось проводить крыльями по банкам, полным разноцвет-



ной красоты. А ещё она полюбила этот мигающий шорох, который каждый раз издавали жемчужины, когда их пересыпали из одной банки в другую.



Каждый вечер господин Паулин уходил в одно и то же время. После его ухода маленькой курице нужно было прибраться, подмести пол и выполнить весьма важное задание — закрыть магазин. Только потом она могла подняться по крутой лестнице в свою комнату и лечь спать.

Однажды вечером во время уборки курица заметила, как в пыли сверкнула жемчужина. Она подобрала её, засемила к окну и протянула к лучам уходящего солнца. Как же сияла эта жемчужина! Как же она блестела! Вместо того чтобы положить жемчужину обратно в банку, маленькая курица молниеносно сунула её в оперение. Следующим вечером она





снова подобрала парочку упавших жемчужин и спрятала их между перьями.

Так курица поступала день за днём, становясь всё жаднее и наглее. Иной раз она позволяла себе воровать уже из банок, а один раз — даже из чаш весов Паулина. Разве кто-то заметит? Господин Паулин достаточно богат — у него куда больше жемчужин и блестящих побрякушек, чем у кого-либо другого.

Маленькую, невзрачную, серую, будто запылённую курицу не заподозрит никто... Такие мысли витали в её маленькой голове.

Вечерами, перед тем как юркнуть в постель, курица прикалывала жемчужины к перьям, вытаскивала грязный осколок зеркала и зажигала свечу. Она кружилась и танцевала, опьянённая тем, как блестит и посверкивает её усеянное жемчугом оперение.





**К**ак-то раз магазин господина Паулина посетила мадам Павиан.

— Чем я могу вам помочь? — спросил хозяин.

— Вы уже слышали? Скоро состоится большой бал. Дочь графа выходит замуж. А принц, её жених, уже держит путь сюда. Его невеста очаровательна, хотя и невероятно глупа. Принц не видел её пока ни разу, но ему отправили специально для него нарисованный портрет. Вы только представьте, он тут же клюнул! Так что приготовления к празднику сейчас в самом разгаре. Конечно, ещё неизвестно, пригласят меня или нет... Но вы посмотрите, вот моя маленькая жемчужная сумка, бесценная семейная реликвия... очень милая, не правда ли? Не могли бы вы её починить, господин Паулин? — протаратори-

ла мадам Павиан и протянула сумочку к самому его клюву.

Семейная реликвия этой дамы была действительно в плачевном состоянии. Отсутствовали целые ряды жемчуга, и много нитей беспорядочно свисали с неё, напоминая бороду старого козла.

— Починить можно, но потребуется какое-то время, — сказал Паулин.



Мадам Павиан ушла, а Паулин понёс бесценную сумку в мастерскую. По пути он услышал тихий цокот куриных лап. Но когда ступил за занавеску, курица уже сидела на своём рабочем месте и усердно нанизывала жемчужины.

Мысли о предстоящем большом бале взволновали курицу. Отпустит ли её Паулин? Возможно, она смогла бы нарядиться и слиться с благородными гостями. И уж наверняка собрала бы кучу восхищённых взглядов.

Господин Паулин задумчиво подпёр крылом клюв и замер перед полками. Он хотел подобрать для бесценной сумки подходящие жемчужины. Наполнив ими блюда и поставив их на стол перед собой, Паулин принялся восстанавливать отсутствующие жемчужные ряды. Курица тем временем возилась с брошью-морковкой, то и дело записывая что-то в свой маленький блокнот. Так они оба работали в тишине, пока не стемнело.



Следующее утро началось с грандиозного переполоха. Толпа зевак промчалась мимо витрин магазина господина Паулина:

— Здесь принц! Принц тут! Принц приехал!

Паулин и маленькая курица с интересом посмотрели на улицу. Но как только пыль улеглась, они вернулись к работе.

О, маленькая серая курица многое бы отдала, только бы увидеть карету принца! Несомненно, в такое прекрасное солнечное утро, как это, карета сияет и блестит особенно ярко. Но вместо этого курица должна была сидеть тут и работать...

Когда чуть позже в магазин запрыгнул месье Лягух в старинном костюме, увлечённый делом Паулин от испуга выпустил жемчужину из крыла. На груди у месье красовалась



жемчужная корона — знак того, что к господину Паулину нагрянул представитель самого короля. Месье Лягух совершенно запыхался, и прошло немало времени, прежде чем он смог собраться.



— У нас небольшая проблема, — сообщил он, даже не поздоровавшись с Паулином. — Слышали, что вы можете нам помочь. Видите ли, поездка была чрезвычайно утомительной. Это отвратительное состояние дорог! Мне едва не сделалось дурно от грохота и тряски. Но самое ужасное то, что в дороге повредилась корона Его Высочества. Бесценные детали погнулись и сломались. Нам посоветовали обратиться к вам, чтобы всё испра-



вить. Его Высочество скоро будет тут... Боже мой, да вот же они едут все!

Паулин услышал гул голосов, цокот копыт и скрип колёс кареты. Он задвинул маленькую любопытную куриную голову обратно за занавеску в мастерскую и рьяно смёл с прилавка пару обронённых жемчужин.

Снаружи собралась толпа любопытных зверей. Две белки расстелили ковровую дорожку от самой кареты внутрь магазина. После чего сурок в проволочных очках спрыгнул с облучка, схватил бархатную подушку, на которой совсем недавно сидел, исчез ненадолго внутри кареты и выскочил с повреждённой короной.





Исполненный достоинства, за ним последовал принц, статный взрослый лев. Его Высочество вошёл в магазин.



У витрин случилась настоящая давка. Господин Паулин рассёк крыльями воздух, опустив голову в неуклюжем поклоне.

— Мы слышали, что если и может кто-то оказать быструю и умелую помощь, то это жемчужный Паулин. Ты и есть этот Паулин? Так сделай же что-нибудь! Дело очень срочное. Исправишь всё как надо — наградой останешься доволен.

Принц кивнул месье Лягуху. Тот с важным видом вытащил из кошелька золотую монету внушительного размера и, усмехнувшись, поднял её над головой. У входной двери раздался восхищённый шёпот.

— Завтра утром всё должно быть готово!

И лев со своей свитой покинул магазин.

На маленькой бархатной подушке сияла бесценная корона, которую господину Паулину предстояло починить за столь короткий срок.

После визита высокопоставленных лиц в магазине началось столпотворение. Весть о предстоящем большом бале быстро разнеслась, и многие звери рассчитывали получить приглашение. Кто-то заказывал ожерелья, браслеты, броши и сумочки, а кто-то сдавал их

в починку. С одной стороны, Паулин был рад стольким заказам, но с другой — не мог избавиться от беспокойства: смогут ли он и его помощница курица справиться со всем?



День пролетел со скоростью света. Маленькой курице впервые можно было работать у прилавка и принимать заказы. Когда ажиотаж поутих, Паулин похлопал её по плечу, выражая этим признательность и благодарность. Едва заметное облачко пыли взметнулось от куриных перьев. Маленькая серая курица опустила голову.

На рабочем столе в мастерской накопилась работа. Паулин был совершенно обессилен и едва шевелил крыльями. Курица же, слегка дрожа, пыталась подавить в себе растущую жадность. «Всё моё, всё моё!» — думала она и ничего не могла с собой поделать.

— Я слишком устал, чтобы приступить к работе прямо сейчас, — сказал Паулин вяло. — После этой суматохи мне обязательно нужно поспать хотя бы часок. Тебе тоже стоит отдохнуть.

Курица еле дождалась, когда господин Паулин наконец уйдёт.

— До скорого, — проямлил он и, тяжело ступая, вышел из магазина.



Курица торопливо заперла за ним дверь, проследила, чтобы он скрылся из поля зрения, и помчалась в мастерскую.

Она сгрэбла все драгоценности со стола, надела на голову корону, а точнее, просунула в неё

голову так, что корона тяжело легла на куриные плечи, и поплелась с добычей по узкой лестнице наверх, в свою комнату.

Внезапная мысль пронеслась в голове у курицы. Она сняла корону, спешно спустилась по ступенькам, пулей метнулась через магазин, открыла входную дверь, обежала здание и, схватив камень, бросила его в окно мастерской.



— Превосходно! — заключила курица и посмотрела по сторонам, дабы удостовериться, что говорит сама с собой.

Никого не было видно, только тихая луна наблюдала за ней с неба. Курица забежала обратно в магазин и снова поднялась в свою комнату.

Установив осколок зеркала у стены, она украсила себя всем, что награбила. О, как прекрасно, как восхитительно она выглядела! Как искрилась, блестела и переливалась в ярком свете луны жемчужная роскошь!

Курица танцевала перед маленьким зеркалом, совершенно счастливая, взмахивая крыль-





ями настолько широко, насколько позволяли размеры спальни.

«Всё моё... О, как же всё блестит, переливается и сияет... Всё моё... Навсегда, навечно! Моё, моё, моё!.. Моё?» Вдруг маленькая серая курица в ужасе замерла.

Между тем прошло немало времени. Паулин отдохнул и вернулся в магазин. Он миновал прилавки и прошёл за занавеску... Корона исчезла! Сквозняк гулял по мастерской, прорываясь в разбитое окно. На полу лежал камень. Паулин пронзительно закричал.





Курица услышала этот истошный вопль из своей комнаты. Ради всего святого! Господин Паулин уже в магазине, кража обнаружена! Бешено забилося в груди сердце маленькой курицы. Дрожа и едва соображая от нахлынувшего страха, она вытащила из-под кровати старый мешок, в спешке запихнула в него украденные вещи и засунула его обратно. Что же она наделала? Что вообще случилось с маленькой серой курицей?

Содрогаясь, легла она в постель и почувствовала себя ещё более одинокой и потерянной, чем была когда-либо прежде. Курица уже видела себя пойманной, воображала, как сидит за решёткой.

Её взгляд блуждал по небу. В уголке слухового окна как раз появилась луна. Курице показалось, что она смотрит дружелюбно, пусть и одним глазом.

— Ох луна... Что же я наделала? — вздохнула курица. — Ты висишь себе спокойно на небе, прекраснее всех жемчужин на всём белом свете. Твой свет сияет благородно и мудро.



Ты ведь много глупостей успела повидать? Какой же я была глупой, жадной и тщеславной! Что же я наделала? Как мне поступить? Эх, бедная я, бедная курица!

Ей почудилось, что луна ответила:

— В своей жадности и жажде пустого блеска ты потеряла совесть. Господин Паулин всегда был добр к тебе. Он доверился тебе, он

дал работу среди жемчуга, который ты так любишь. А ты злоупотребила его добротой. Ты ещё молодая и глупая. Верни всё и признайся господину Паулину в том, что натворила. Вполне может быть, что он тебя простит.

Маленькая курица, погрузившаяся в бездну отчаяния, тотчас ухватилась за эту надежду. Вдруг это действительно возможно — вернуть всё, как было?



Господин Паулин носился по мастерской как сумасшедший. О своей маленькой серой помощнице он напрочь забыл. Кража, да ещё и с такой дерзостью! Кто мог с ним так поступить? Он был растоптан, уничтожен, ему конец! В безумной панике он размахивал крыльями... Головы ему не сносить!

Паулин сел за стол и горько заплакал. Есть ли кто-то, кто мог бы ему помочь? В полицию господин Паулин звонить не хотел, иначе весь город узнает о краже в мгновение ока. Тут он вспомнил, что совсем недавно и совсем недалеко открылся офис частных детективов. Возможно, это единственное спасение! Паулин выскочил из магазина и со всех ног



помчался по спящему городу к дому детективов. Он забарабанил в дверь. На крыльцо вышла сонная обезьяна в помятой пижаме и домашних тапочках.

— Что такое? — спросила она, не открывая глаз и зевая.

— Мне нужна ваша помощь! Стряслась самая настоящая беда! Исчезла корона! — задыхаясь, проговорил господин Паулин.

Позади первой обезьяны показались ещё две.

— Только спокойствие! Подождите, — сказала уже не сонная обезьяна и закрыла дверь.

Когда дверь снова открылась, перед Паулином предстали три обезьяны в нарядных костюмах детективов. У каждой было по лупе, у одной — трубка.

— Мы готовы!

**Ч**то же делала в это время маленькая отчаявшаяся курица? Едва дыша, она услышала, как господин Паулин выбежал из магазина, и вытащила мешок из-под кровати. На кончиках когтей курица прокралась по лестнице в мастерскую, удерживая тяжёлый мешок на плечах. Она включила свет и тут же



приступила к работе. Курица нанизывала и пришивала, вышивала и ткала, улучшала и украшала, не останавливаясь ни на секунду. Под конец, когда луна уже давно исчезла с неба и начало светать, она вытащила самые яркие, сияющие жемчужины из своих перьев и вышила то, что любой назвал бы произведением искусства.

Глаза курицы слипались, а крылья ныли от усталости, когда она наконец поднялась наверх. Она упала на кровать и провалилась в глубокий сон. Птицы на улице как раз приступили к утреннему концерту.

**П**аулин полночи провёл с детективами в поисках. И поиски эти были безрезультатными. Когда солнце весело выкатилось из-за горизонта, Паулин, опустив крылья, с красными от напряжения глазами вернулся в магазин. Какой позор! Крах! Всё казалось таким бессмысленным.

Обессиленным крылом он раздвинул занавеску в мастерскую... Что это? Паулин застыл на месте. На столе, сверкая в лучах утреннего солнца, стояла королевская корона — куда прекраснее, чем была прежде. Сумки, броши, цепочки и браслеты блестели и сияли как новые.

— Какая невероятная роскошь! Какое жемчужное совершенство! — воскликнул Паулин, ошеломлённый увиденным и едва веря своим глазам.





Паулин подошёл ближе и провёл крылом по великолепным жемчужным украшениям. «Спасён! — подумал он. — Случилось чудо!»

Он брызнул водой на голову и поправил помятую одежду.

Как раз в это время Паулин услышал стук лошадиных копыт. Это была карета принца, сопровождаемая толпой зверей. Они как никогда рано покинули свои кровати, чтобы не пропустить ни минуты из визита Его Высочества в магазин господина Паулина.

Вот расстелили красную дорожку.

Дзынь, дзынь!

Первым бодро шёл месье Лягух, за ним — сурок, который поправлял на носу очки. Следом вальяжно вышагивал принц. Он остановился в центре магазина и упёр руки в боки.



— Ну? Покажи нам!

Господин Паулин скрылся в мастерской и спустя мгновение появился с короной, ро-

скошно лежавшей на бархатной подушке. Все замолчали и замерли, поражённые таким великолепием.

А спустя какое-то время звери, ликуя, толпой хлынули в магазин, хотя прежде держались от принца на почтительном расстоянии. Тощую ящерицу едва не размазали по стенке. Паулин выносил шедевр за шедевром из мастерской. Звери, которые заказывали драгоценные изделия, тут же прикалывали к груди свои броши или в восхищении разглядывали цепочки, браслеты и жемчужные сумочки. Мадам Павиан чуть не лопнула от гордости, когда все стали хвалить её семейную реликвию, засиявшую новым блеском.

Паулин не мог объяснить себе, что же произошло. Он расслабился и даже выпятил грудь от гордости, не желая ломать над этим голову. Неужели его серая ученица стоит за всем? Определённый талант у курицы, конечно, есть... но чтобы такое!

Принц поднял лапу, отчего все звери тут же притихли.

— То, что ты сделал, — неопиcуемый восторг. Мы очень довольны. Золотая монета — твоя, ты её заслужил. И поскольку мы в прекрасном настроении, то приглашаем всех присутствующих и отсутствующих на свадебный бал. Торжество состоится завтра. Я наряжусь, чтобы подали кареты!

С этими словами он возложил корону на свою величавую голову. Звери снова принялись ликовать, а некоторые от радости подбросили в воздух шляпы.



**К**урица проснулась и тут же зажмурилась, поскольку солнце светило ей прямо в глаза.

— Я что-то услышала? — спросила она саму себя.

Она встала, осторожно спустилась по лестнице вниз, в мастерскую: все плоды её ночного труда исчезли. Паулина нигде не было видно... И слава богу! Как бы она отважилась рассказать ему о том, что натворила? Курица не имела ни малейшего понятия! Она насыпала в тарелку немного зерна из мешочка, налила в чашку воды и уныло приступила к завтраку.

Дзынь, дзынь!

Курица, испугавшись, вздрогнула. Вернулся господин Паулин. Он напевал весёлую песенку и держал под крылом новую вывеску: «Господин Паулин — королевский ювелир».



Паулин вошёл в мастерскую, чтобы взять инструменты, и тут увидел сидевшую за столом курицу с поникшей головой. Он совершенно забыл о своей помощнице.

— О! Приятного аппетита! — сказал Паулин. — Весьма поздно для завтрака...

Маленькая курица схватила за сердце, покраснела и закашлялась.

— Мне нужно вам кое в чём признаться, — начала она и рассказала господину Паулину обо всём, что натворила.

Тот побледнел от ужаса и принялся ходить по мастерской с серьёзным лицом. Наконец он сказал:

— То, что ты сделала, скверно, маленькая курица. Ты злоупотребила моим доверием, совершив кражу. Но в то же время ты поступила храбро, признавшись во всём. Ты хорошо поработала, и у тебя большой талант к вышивке. Получается, мне нужно тебя похвалить. И получается, мне нужно тебя наказать. Это необычно, но пусть так и будет. Принц был настолько доволен своей короной, что позвал всех зверей на свадебный бал. В наказание ты на этот бал не пойдёшь, останешься дома.

Маленькая серая курица сглотнула комок.





— Жаль, спасибо, простите, — прокудала она.

Господин Паулин хотя бы не выставил её за дверь. Она поднялась из-за стола и пошла по ступенькам вверх, чтобы снова забраться в постель. С одной стороны, она чувствовала облегчение, но с другой — была глубоко разочарована. Пребывая в этом замешательстве, она уснула.

**В**низу, в магазине, в это время было не протолкнуться. Весь день приходили звери, чтобы приобрести для бала ещё какую-нибудь изящную вещицу.

К тому времени как тени на улице стали длиннее, в магазине наконец стихло. Празднично одетый и невероятно довольный Паулин вышел за дверь. Звери собрались на ры-



ночной площади. Множество карет ожидало там, чтобы отвезти их на бал. Никто не был забыт, хотя, конечно, нашлись и такие, кому не было дела до танцев, музыки и всеобщего веселья и кто решил остаться дома и провести тихий спокойный вечер.

Праздник удался на славу. Принц был очарован своей невестой, с которой наконец встретился лицом к лицу. От убранства в замке графов у публики то и дело перехватывало дыхание. Гирлянды на парковых деревьях играли разноцветными огнями. Корона принца и драгоценности гостей соревновались своими яркостью и блеском со звёздами.



Крокодиловый оркестр играл для желающих потанцевать.



Фокусник Медведь заставлял белых кроликов появляться и снова исчезать.



В фонтане пенился лимонад.



И куча гостей грызла и облизывала лестничные перила из шоколада.



**А** что же маленькая серая курица?

Когда она проснулась от долгого сна, было уже темно. Курица зажгла свечу и достала из-под кровати маленький коричневый свёрток. Засунув его под крыло и задув едва разгоревшееся пламя, она осторожно спустилась по крутой лестнице и вышла в тихую ночь.



Издалека ветер приносил обрывки музыки с королевского бала. Курица вздохнула и пошла по тропинке в поле. Тропинка эта вела к небольшому пруду — в жаркие дни звери тут купались. Иной раз курице приходилось перепрыгивать через лужи, которые остались после ливня и где теперь отражались мерцающие звёзды.

Дойдя до пруда, курица села на камень и стала ждать. Через какое-то время над верхушками деревьев появилась луна, немного более округлая, чем раньше.

Курица подняла голову:

— Здравствуй, дорогая луна. Ты мне очень помогла. Кто знает, какой конец ждал бы меня с моей страстью к блеску. Я точно была бы наказана за воровство куда сильнее, чем сейчас. Господин Паулин был очень добр и снисходителен ко мне. Мне даже кажется, что он может меня оставить в своей лавке. Смотри!

Курица раскрыла свёрток.

— Я вышила для тебя лунную сумку, чтобы отблагодарить. Она сияет и светится почти так же прекрасно, как ты. Вот, лови!



И маленькая курица кинула сумку ввысь — так высоко, как только могла. Сумка пролетела по высокой дуге и упала в пруд как раз там, где отражалась луна.

Бесчисленное множество маленьких сверкающих капель посыпалось на курицу. Она хотела отряхнуться от брызг крыльями, но ей это никак не удавалось. Вдруг курица увидела в водной глади своё отражение: её оперение было столь же прекрасным, как покрытое звёздами небо.

Курица была счастлива... Лунные капли сделали её жемчужной курицей.





# Жемчужное волшебство своими руками







**В**озможно, тебе стало интересно и ты захочешь разочек своими руками сотворить что-то из жемчуга, бусин или бисера. Это совсем не сложно — нанизывать на нить бусинки и делать ожерелья и браслеты, плести браслеты из бисера или вышивать броши и кулоны. Некоторым достаточно только начать, другим нужно поупражняться. В любом случае попробовать стоит! Ведь самое главное, что это как минимум весело.

На следующих страницах ты найдёшь инструкции, как делать забавные фигурки по мотивам этой книги, а ещё — как вышить и сплести браслет.

Для вышивных фигурок — морковки, короны, луны, жемчужной курицы и божьей коровки — тебе понадобятся жемчужины (или бусы, или бисер), ткань, вата или шерсть, тон-

кая иголка и нить. Жемчужины тебе нужно будет пришивать к подготовленной заранее тканевой основе. С полученными маленькими фигурками можно играть, их также приятно дарить. А ещё из них получаются красивые броши, кулоны и брелоки.



## Жемчужины, бусины, бисер

Они бывают самых разных оттенков и размеров — от белоснежного до угольно-чёрного, матовые и переливающиеся всеми цветами радуги, прозрачные и с серебристой сердцевинкой. Ты можешь купить их через интернет или в специализированных магазинах фурнитуры.

Бисер расфасовывают в разном количестве по пакетам, тубам и банкам. Скорее всего, ты получишь куда больше бисера, чем тебе понадобится для вышивки по инструкции. Остатки



можно использовать для чего-то другого — например, для бисерных цепочек или браслетов.

Если ты не найдёшь такой же бисер, какой используется в образце, то замени его на похожий. И конечно, допустимо брать цвета, которые будут отличаться от представленных в инструкциях, — никаких препятствий для фантазии!

Если ты захочешь вышить что-то своё, то можешь использовать любой другой материал: пуговицы, бижутерию, ракушки — словом, всё, что легко пришить.



## Ткань

Бисером можно вышить практически любую ткань, будь она нежной или грубой, мягкой или жёсткой, дорогой или дешёвой.

В качестве основы для представленных в этой книге фигурок лучше всего использовать хлопчатобумажную ткань. Возможно, у тебя дома найдутся подходящие лоскутки.



## Иголка

Для нанизывания бисера на нить тебе понадобится особенно тонкая игла — бисерная. Её можно найти там же, где ты будешь покупать бисер. Можно прихватить и другие аксессуары, например булавки, с помощью которых, если прикрепить их к задней стороне фигурок, можно сделать броши.



## Нитки

Для нанизывания бисера тебе понадобится самая обычная нить, лучше синтетическая.

Для бисерной цепочки и браслета стоит брать более крепкую нитку.



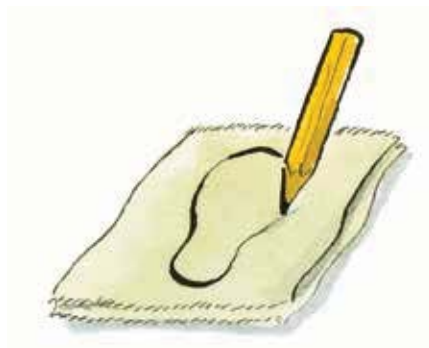


## Как сделать основу для фигурки

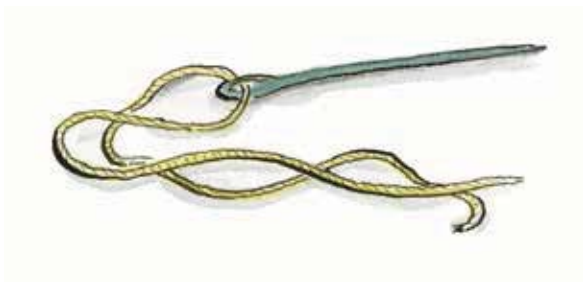
На следующих страницах ты сможешь выбрать подходящий объект для вышивки. Материал стоит заготовить заранее.

Прежде всего нужно сшить основу. При необходимости обратиться за помощью к взрослым.

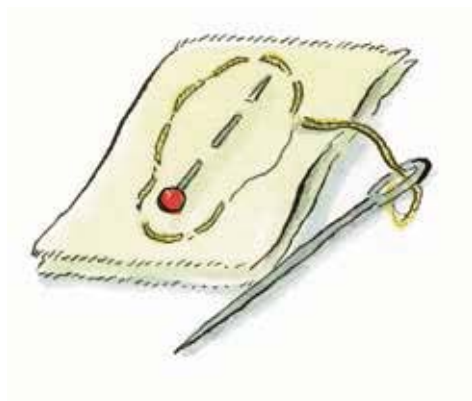
Силуэт фигурки ты можешь нарисовать на бумаге самостоятельно или скопировать из книги (см. с. 90–91), затем вырезать, прикрепить к ткани булавкой и обрисовать. Ткань нужно сложить в два слоя.



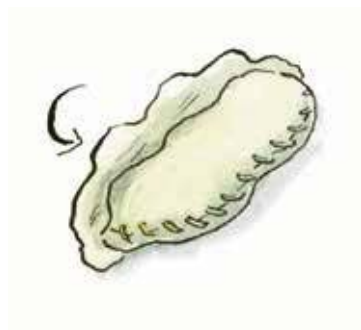
Отмерь примерно 50 см нитки, отрежь и продень её в иглолку. Сделай нитку двойной, выровняв оба её конца. Завяжи узелок.



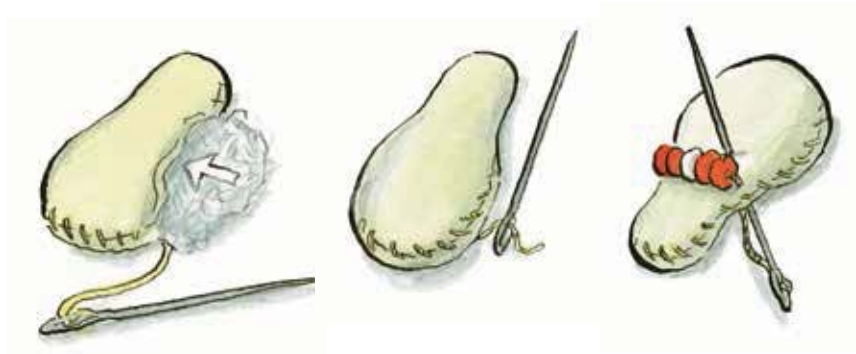
Затем сшей два слоя ткани, придерживаясь нарисованного контура. Примерно 2 см контура нужно оставить несшитыми.



Обрежь основу для фигурки на расстоянии примерно 4 мм от шва и выверни наизнанку через несшитое отверстие.



Набей будущую фигурку ватой или шерстью и зашей отверстие.



Как вышивать на получившейся основе, ты сможешь прочитать на следующих страницах.

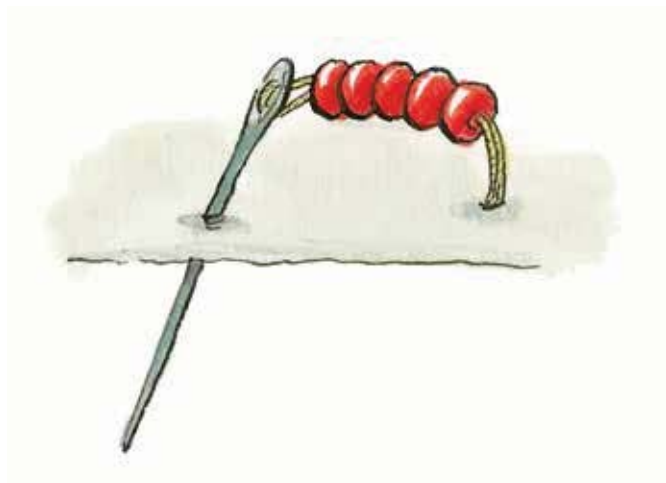
## Вышивка бисером

Тебе нужно приготовить иголку и обычную нитку, взять основу для фигурки и воткнуть иголку там, где ты хочешь начать. Нитку нужно закрепить, сделав несколько стежков на одном месте. Это необходимо делать каждый раз, когда ты берёшь новую нитку или когда от неё остаётся примерно 6 см. Очень важно хорошо прошивать начало и конец, чтобы потом не растерять бисер.

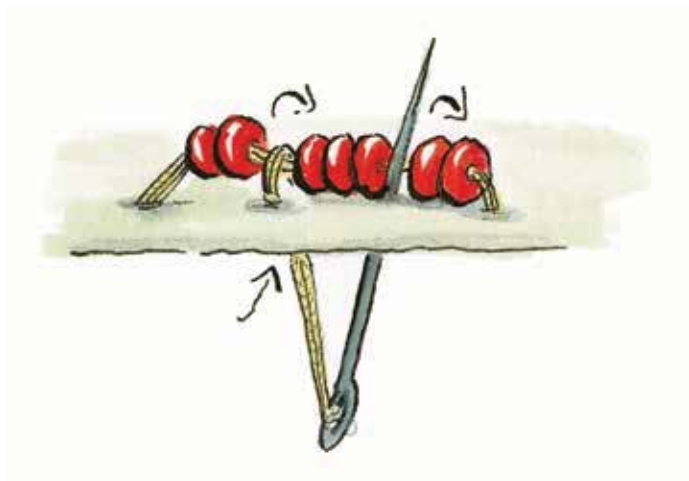


Небольшое количество бусин нужно насыпать в неглубокую баночку или другую посуду. Оттуда тебе будет легко поддевать их иглой.

Самое простое — вышивать короткие ряды из двух-трёх бусинок, например на голове или шее жемчужной курицы, то есть в узких местах, где достаточно недлинного бисерного ряда.



Чтобы вышить ряды подлиннее, нужно так же нанизать бисер, воткнуть иглку в конце ряда, после чего вытащить её чуть ниже и нанизать уже следующий ряд.



Когда вышиваешь длинные ряды, нужно нитку, на которую нанизан бисер, пришить к ткани через каждые две или три бусинки, чтобы ряд не провис.

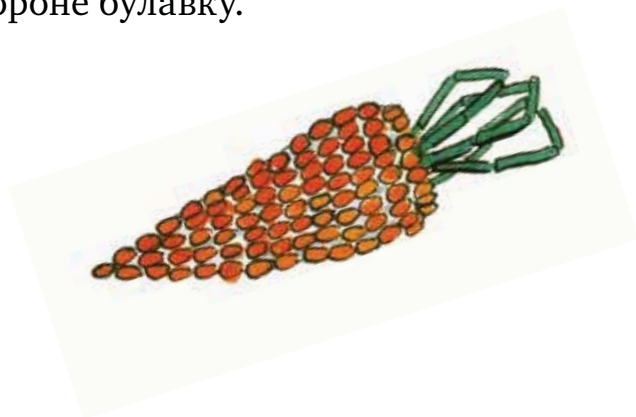


## Морковка

- **кусок ткани** (минимум 7 x 8 см)
- **вата** или **шерсть**
- возможно, **булавка**
- **оранжевый бисер**
- **зелёный стеклярус** (18 шт.)

Основу для морковки нужно полностью обшить оранжевым бисером.

Чтобы сделать зелёный хвостик, возьми стеклярус. Продень нитку в самом центре широкого конца морковки, нанижи на иглу шесть трубочек стекляруса и воткни иголку в то же место. Повтори это действие трижды. В конце надёжно закрепи нить. Если хочешь сделать из фигурки брошь, прикрепи к изнаночной стороне булавку.



## Луна

- **кусок ткани** (минимум 11 x 6 см)
- **вата** или **шерсть**
- возможно, **булавка**
- **голубая бусина** для глаза
- **красные бусины** для рта (4 шт.)
- **большая жёлтая бусина** для носа
- **жёлтый бисер**

Для того чтобы вышить лунный серп, тебе нужно для начала пришить бусину-глаз и вышить красный ряд для рта. Затем заполни остальное пространство жёлтым бисером. А в конце пришей большую жёлтую бусину на то место, где должен быть нос.





## Корона

- **кусок ткани** (минимум 11 x 5 см)
- **вата** или **шерсть**
- возможно, **булавка**
- **золотой** и **тёмно-серый бисер**
- **красные бусины** (13 шт.)
- **большая светло-голубая бусина**

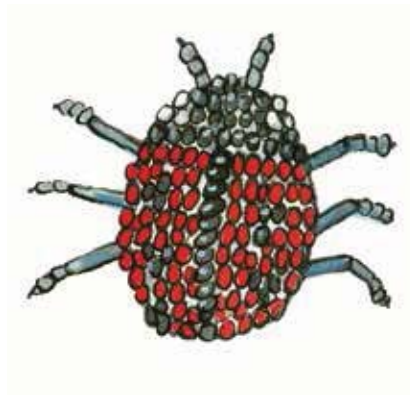
Сначала общей основу для короны золотым и серым бисером. После чего укрась её красным бисером, а большую светло-голубую бусину закрепи наверху в самом центре. Для этого нужно продеть нитку посередине короны, нашить сначала голубую, затем красную бусину и далее снова пропустить иглку через голубую бусину.



## Божья коровка

- **кусок ткани** (минимум 5 x 9 см)
- **вата** или **шерсть**
- возможно, **булавка**
- **белые бусины** (6 шт.)
- **чёрный** и **красный бисер** для туловища
- **стеклярус** (6 шт.) и **бусины** (24 шт.) для ног и усиков

Сначала вышей чёрным бисером голову, полосу между крыльями и чёрные точки. Пустоты заполни красным бисером. Как только туловище божьей коровки будет вышито, можно перейти к ногам и усикам. Для этого прикрепи нитку в том



месте, где ты планируешь сделать ногу, нанижи на неё стеклярус и три бусинки и проведи иголку обратно — через две бусинки и стеклярус. Там, где изначально была закреплена нитка, её нужно дважды пропустить через ткань, чтобы нога хорошо держалась. На небольшом расстоянии точно так же сделай вторую ногу. Продолжай до тех пор, пока их не станет шесть. Для усиков нужно нанизать три бусинки и провести нитку обратно через две, возвращаясь к основанию.

Ты, конечно, можешь вышить любое другое насекомое, почерпнув идеи из интернета или из книг про насекомых.

## Похититель жемчуга

- **кусок ткани** (минимум 14 x 6 см)
- **вата** или **шерсть**
- возможно, **булавка**
- **голубые бусины** для головы и шеи
- **серые и белые бусины** для оперения
- **белая бусина** для глаза
- **жёлтый короткий стеклярус** для клюва (3 шт.)
- **красные бусины** для серёжки (2 шт.)
- **серый или чёрный стеклярус** (12 шт.)
- **подходящие бусины** для лапок (8 шт.)



Это самая сложная фигура. Здесь туловище и ноги сложнее вышить, чем в других изделиях. Возможно, для первого раза тебе стоит выбрать что-то попроще, например морковку или луну.

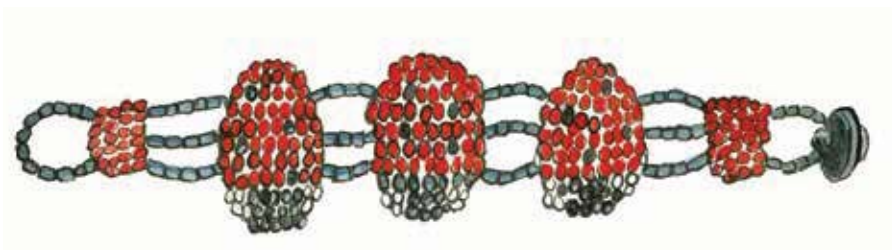
Для начала нужно пришить к тканевой основе бусину-глаз,

затем вышить шею и перья. Клюв, серёжку под ним и ноги следует вышивать в последнюю очередь.

Для того чтобы сделать ногу, закрепи нитку у нижнего края туловища курицы, нанижи три трубочки стекляруса и бусину. Затем нужно пропустить нитку обратно через одну трубочку стекляруса и нанизать на неё новый вместе с новой бусиной. Далее проведи иглку ещё раз через последнюю трубочку стекляруса. В общей сложности это необходимо сделать



четыре раза, чтобы получились лапка и пальцы. После чего пропусти иголку обратно через стеклярус вверху — он составляет ногу — и закрепи нить несколькими стежками у туловища. Вторую ногу нужно сделать тем же способом на небольшом расстоянии от первой. На белой бусине можно сделать чёрную точку, тогда глаз будет выглядеть более живым.



## Браслет с танцующими жуками

- **ткань для жуков:** квадраты со стороной 7 x 4 см
- **ткань для двух подушечек:** прямоугольники 2 x 5 см
- **вата** или **шерсть**
- **пуговица**
- **белые бусины** (по 6 шт. на каждого жука)
- **чёрные** и **красные бусины** для голов и туловищ
- **серо-металлические бусины** для соединения деталей

Для этого браслета нужно вышить туловища трёх жуков и две прямоугольные подушечки. Все детали важно объединить. Соедини жуков друг с другом, а к крайним прикрепи маленькие подушки.

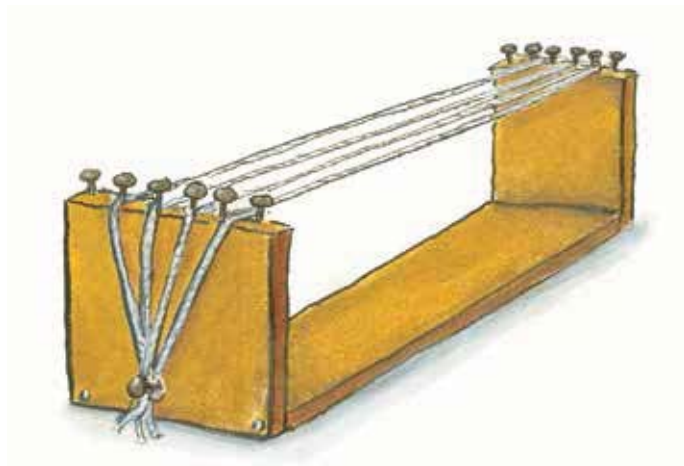
Как это сделать? Нитку нужно надёжно пришить к одной из деталей, нанизать на неё бусины в том количестве, которое обеспечит необходимую длину браслета, и закрепить её на другой детали. Пуговицу таким же образом пришей к одной из подушек, а к другой прикрепи бисерную петлю. Петля должна быть достаточно длинной, чтобы в неё легко проходила пуговица.





## Бисероплетение

Для бисероплетения тебе понадобятся: специальный станок для плетения, бисер, нитки для вышивания, швейные нитки и тонкая иглолка для нанизывания бисера. Всё это ты можешь приобрести в магазине фурнитуры или онлайн.

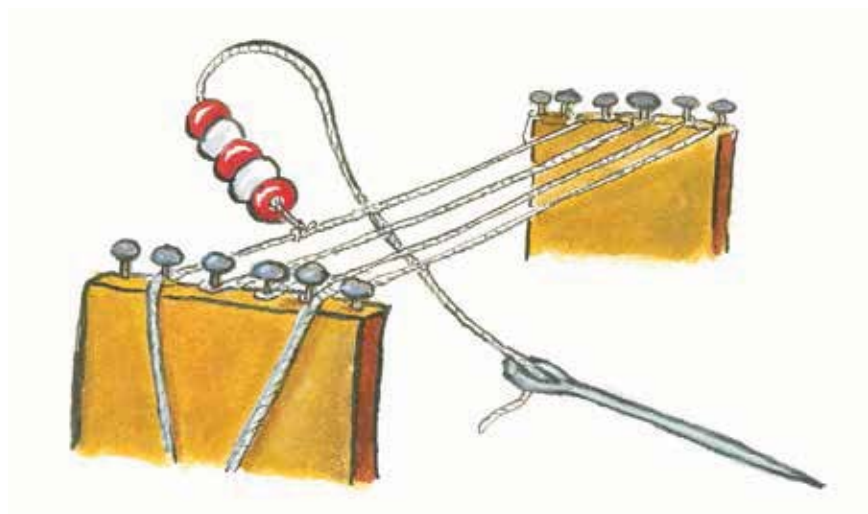


От одного края станка к другому протяни вышивальные нити. Для браслета № 1 (см. с. 88) тебе потребуются четыре ряда, для браслета № 2 (см. с. 89) — шесть. Всегда должно быть на одну нить больше, чем количество бисера в поперечном ряду.

Можно плести браслет с прямым или заострённым началом и концом.

Будет лучше, если ты начнёшь с браслета № 1 — он попроще. С ним ты легко сможешь научиться плетению, потому что тебе не придётся постоянно заглядывать в образец.

Продень швейную нитку длиной около 60 см в игольное ушко и выровняй концы. Конец нитки привяжи к вышивальной нити, натянутой на станке.



Для удобства бисер стоит насыпать в неглубокую баночку или другую плоскую посуду. На схеме ты можешь увидеть, бисер какого цвета тебе нужен.

Нанизав на иголку бусины для первого ряда, пропусти её под натянутыми нитями к противоположной стороне. Сами бусины сдвинь к концу нитки.

Указательным пальцем левой руки поправь бисер таким образом, чтобы натянутые нити прошли между бусинами. Надави указательным пальцем снизу на бусины и пропусти через них иголку ещё раз — теперь поверх вышивальной нити.

Протяни нитку с иголкой до конца, чтобы по бокам не осталось видимых петель. И продолжай плести так ряд за рядом.

Когда от нитки останется около 6 см, закрепи её — либо привяжи к какой-то из натянутых крайних нитей, либо протяни её через сплетённые ранее бисерные ряды. Таким же образом в браслет встраивается новая нитка. Концы нужно плести так же, как и остальные


ряды. Просто, как показано на схеме, используй меньше бисера.

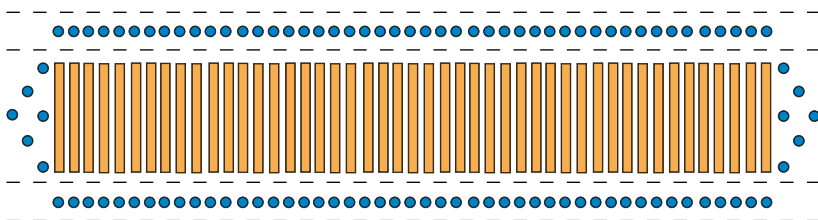
Как только доплетёшь браслет, отрежь натянутые на станке нити, заплети их и завяжи на конце узелок. Украшение готово.

Ты можешь выводить на браслете любые рисунки, изображения зверей и даже имена. Для этого сначала нарисуй на бумаге схему и плети ряд за рядом, выбирая бусины нужных цветов.



## Браслет № 1

- **вышивальная нитка**
- **синий бисер** ●
- **золотисто-оранжевый стеклярус**   
(47 шт.)

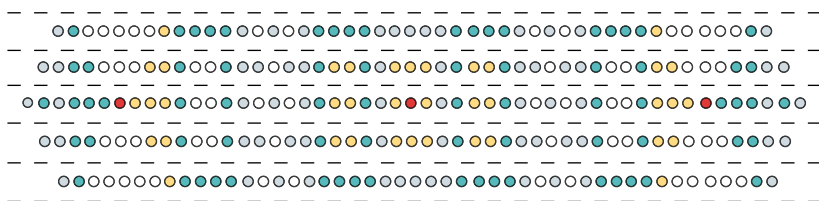


## Браслет № 2

● **вышивальная нитка**

● **бисер:**

- бирюзовый
- серебристый
- белый
- жёлтый
- красный



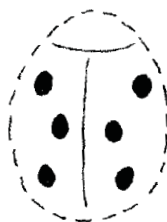
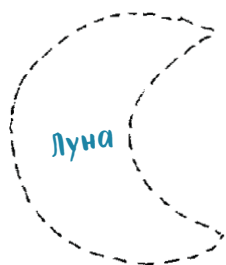
## Выкройка



подушечка  
для браслета



Божья коровка  
для браслета



Божья коровка





# Содержание

Похититель жемчуга	7
Жемчужное волшебство своими руками	59
Жемчужины, бусины, бисер	63
Ткань	65
Иголка	66
Нитки	67
Как сделать основу для фигурки	68
Вышивка бисером	71
Морковка	74
Луна	75

Корона	76
Божья коровка	77
Похититель жемчуга	79
Браслет с танцующими жуками	82

#### Бисероплетение 84

Браслет № 1 88

Браслет № 2 89

Выкройка 90



**Аксель Шеффлер** родился в 1957 году в Гамбурге. В 1982 году поехал изучать историю искусств в Англию, где и живёт по сей день. Шеффлер — один из самых значимых художников-иллюстраторов как в Германии, так и в Англии. Его книжка-картинка «Груффало», которую он создал вместе с Джулией Дональдсон, получила мировую известность.



Copyright © Liam Jackson



**Роза Шеффлер**, страстный коллекционер бус и бисера, в середине 1980-х увлеклась вышивкой. На любом рынке она может найти интересный материал и создать из него нечто своеобразное и неповторимое. Роза Шеффлер живёт в Гамбурге.



**УДК 372.3**  
**ББК 74.100.5**  
**Ш53**

*Литературно-художественное издание*  
*Для чтения взрослыми детям*

Иллюстрации *Акселя Шеффлера*  
Перевод с немецкого *Аделии Амравой*

**Шеффлер, Аксель**  
**Ш53** Похититель жемчуга / А. Шеффлер, Р. Шеффлер. — Москва: Клевер-Медиа-Групп, 2021. — 95, [1] с.: ил. — (CLEVER-чтение)  
ISBN 978-5-00154-663-4

Оригинальное название: *Die Perlendiebin*  
Copyright © 2019 by Rowohlt Verlag, Hamburg  
© ООО «Клевер-Медиа-Групп», 2021

#### **Издательство CLEVER**

Генеральный директор  
*Александр Альперович*  
Главный редактор *Елена Измайлова*  
Арт-директор *Лилу Рами*  
Дизайнер *Анастасия Обвинцева*  
Руководитель направления  
развлекательно-познавательной  
литературы *Евгения Попова*  
Корректоры *Вера Евстигнеева,*  
*Наталья Гареева*

Покупайте книги в нашем интернет-магазине: [www.clever-media.ru](http://www.clever-media.ru)

Приходите в наши фирменные  
розничные магазины:

[www.clever-media.ru/shops/](http://www.clever-media.ru/shops/)

📘 [facebook.com/cleverbook.org](https://facebook.com/cleverbook.org)

📺 [vk.com/clever\\_media\\_group](https://vk.com/clever_media_group)

📧 [@cleverbook](mailto:@cleverbook)

Книги — наш хлёбъ  
Наша миссия: «Мы создаём мир  
идей для счастья взрослых и детей»

**Издатель**, уполномоченное  
лицо по принятию претензий  
к изготовителю от потребителей  
по качеству продукции:  
ООО «Клевер-Медиа-Групп»  
Адрес: 115054, г. Москва,  
3-й Монетчиковский переулок,  
д. 16, стр. 1, мансардный этаж.

Электронный адрес для контакта:  
[hello@clever-media.ru](mailto:hello@clever-media.ru)

Страна происхождения:  
Российская Федерация

Тираж 3000 экз.  
Дата изготовления: 09.2021.  
Формат 70х90/16. Усл. печ. л. 7,02.  
Подписано в печать 09.08.2021.

Товар соответствует требованиям  
ТР ТС 007/2011 «О безопасности  
продукции, предназначенной  
для детей и подростков».

В соответствии с ФЗ № 436 от  
29.12.10 маркируется знаком 0+

Отпечатано в АО «Первая Образцовая типография». Адрес: 115054, г. Москва, ул. Воровская, д. 28, Российская Федерация. Филиал «Дом печати — ВЯТКА», 610033, г. Киров, ул. Московская, д. 122, Российская Федерация.  
Заказ № 0000 / 00